

ThermoConnect



Ovladač pro teplovzdušné a teplovodní topné agregáty

Obsah

1 Úvod	2	nect	3	10 Ovládání ventilace vozidla	9
2 Ovládání pomocí ThermoConnect	3	6 Kontrolka a resetovací tlačítko	4	11 Štítek ID ThermoConnect	9
3 Ovládací tlačítko	3	7 Spojení s mobilní sítí	4	12 První uvedení do provozu	9
4 Aplikace pro mobilní telefony	3	8 Montáž ThermoConnect	5	13 Zákonná ustanovení	11
5 Webová služba My WebastoCon-	9	9 Montáž kabelového svazku	7	14 Technická data	11

1 Úvod

1.1 Použité symboly

	Význam
▶	Krok, který je třeba provést
✓	Podmínka pro následující pokyny, jak postupovat
☞	Upozornění na technickou zvláštnost
📖	K dispozici jsou další informace
⚠	Výstraha před možnými hmotnými škodami
⚠	Výstraha před možnými těžkými nebo smrtelnými zraněními

1.2 Záruka a ručení

Webasto neručí za závady a škody, ke kterým došlo v důsledku nerespektování montážních pokynů a pokynů k obsluze. Toto vyloučení ze záruky se vztahuje ze-

jména na:

- Montáž nevyškolenými pracovníky
 - Nesprávné používání
 - Opravy provedené mimo servisní středisko Webasto
 - Použití neoriginálních náhradních dílů
 - Úprava přístroje bez souhlasu Webasto
- Části tohoto návodu se mohou od dodaného výrobku a/nebo poskytovaných služeb lišit. Změny jsou vyhrazeny. Společnost Webasto si vyhrazuje právo části tohoto návodu bez oznámení měnit, doplňovat nebo škrtnat.

1.3 Bezpečnost



VÝSTRAHA

Neodborná instalace, obsluha nebo oprava topných a chladicích systémů Webasto může způsobit požár nebo vést k uvolňování smrtelně jedovatého oxidu uhelnatého, čímž může dojít k těžkým nebo smrtelným zraněním.



VÝSTRAHA

Nebezpečí exploze, otravy, udušení, požáru a zranění během provozu topení.

- ▶ Řiďte se pokyny k obsluze vzduchového, resp. vodního topení.



Při poruše ThermoConnect jej vyměňte jako celek.

1.4 Použití ke stanovenému účelu

Systém ThermoConnect slouží k obsluze vzduchových a vodních topení Webasto pomocí kompatibilního mobilního telefonu nebo webové aplikace. ThermoConnect se elektricky připojí k vzduchovému, resp. vodnímu topení a dostává povely prostřednictvím připojení k 2G síti. Povely jsou zasílány z mobilního telefonu s nainstalovanou aplikací ThermoConnect nebo z internetového prohlížeče (My WebastoConnect).

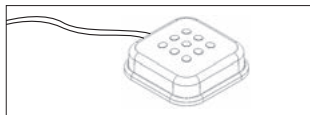
 Další informace obdržíte na vyžádání u Vašeho servisního střediska Webasto.

2 Ovládání pomocí ThermoConnect

Existují 3 možnosti ovládání vzduchového, resp. vodního topení:

- Ovládacím tlačítkem.
- Z aplikace ThermoConnect v mobilním telefonu.
- Z webové stránky „My WebastoConnect“.

3 Ovládací tlačítko



Obr.1 Ovládací tlačítko

Ovládací tlačítko se nachází v dosahu řidiče. Ovládací tlačítko zapíná, resp. vypíná vzduchové, resp. vodní topení dle přednastavené doby (60 min).

- Pro zapnutí vzduchového, resp. vodního topení stisknete tlačítko.

Přednastavenou standardní dobu lze v případě potřeby změnit. Viz „5 Webová služba My WebastoConnect“ na straně 3.

Podsícení podkladu ovládacího tlačítka indikuje stav:

- Vypnout - topení je vypnuté
- Červené (bliká) - ThermoConnect není připojený, vyhledává síť nebo provádí restart
- Červené (světle) - topení je zapnuté

ThermoConnect je možné pomocí ovládacího tlačítka restartovat nebo vyresetovat.

- Restart viz 6.2.1 na straně 4
- Reset viz 6.2.2 na straně 4

4 Aplikace pro mobilní telefony

- ✓ Nejprve nainstalujte aplikaci ThermoConnect do mobilního telefonu.

 Instalace aplikace viz „12 První uvedení do provozu“ na straně 9.

ThermoConnect se obsluhuje pomocí kompatibilního mobilního telefonu, který je připojený k síti a na kterém je nainstalovaná aplikace ThermoConnect.

 Všechna nastavení nelze provádět pomocí aplikace. Více nastavení umožňuje webová služba. Viz „5 Webová služba My WebastoConnect“ na straně 3.

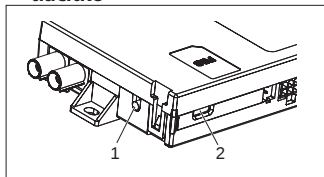
5 Webová služba My WebastoConnect

Nastavení ThermoConnect je možné upravovat prostřednictvím webové služby My WebastoConnect.

- Otevřete stránku „my.webastoconnect.com“.
- Zadejte dočasné číslo ID, které se zobrazí v aplikaci v části My WebastoConnect, nebo použijte přihlašovací údaje pro uživatelský účet ThermoConnect.

 Veškerá nastavení aplikace jsou dostupná také v My WebastoConnect a jsou automaticky synchronizována. Ve webové službě My WebastoConnect je ke každému nastavení k dispozici kontextová nápověda.

6 Kontrolka a resetovací tlačítko



Obr.2 Kontrolní světlo ThermoConnect

1. Resetovací tlačítko

2. Kontrolka

6.1 Kontrolka

Zelené (svítí): OK

Zelené (bliká): probíhá vyhledávání sítě

 V případě poruchy kontaktujte servisní středisko Webasto.

6.2 Restart a vyresetování

Přístroj lze restartovat nebo vyresetovat jak ovládacím tlačítkem, tak také resetovacím tlačítkem na boku ThermoConnect.

Viz Obr.2.

6.2.1 Restart ThermoConnect

- ▶ Stiskněte ovládací tlačítko a držte jej stisknuté 10 s.
- ▶ Uvolněte tlačítko.
 - ThermoConnect bude restartován.
 - Během restartu ThermoConnect bliká kontrolka.

6.2.2 Obnovení nastavení ThermoConnect

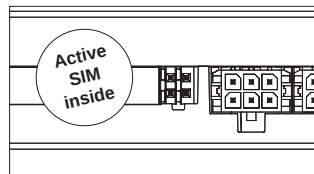
Obnovte tovární nastavení.

- ▶ Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté 10 s.
- ▶ Uvolněte tlačítko.
- ▶ Zatímco kontrolka bliká, stiskněte tlačítko 3-krát.

 Při obnovení nastavení budou provedeny následující kroky:

- Bude obnoveno tovární nastavení spojení.
- Budou vymazáni spárování uživatelé a čísla mobilních telefonů uživatelů.
- Budou vymazány všechny časovače a události pozic.

7 Spojení s mobilní sítí



Obr.3 Poloha SIM karty v přístroji

Pro používání ThermoConnect je zapotřebí mobilní telefon s aplikací ThermoConnect. Další informace viz „12.1 Instalace aplikace do mobilního telefonu“ na straně 9.

Do ThermoConnect je již vložena SIM karta, která je součástí předplatného ThermoConnect. Pro používání tohoto přístroje je nutné aktivní předplatné ThermoConnect. Toto předplatné je zpoplatněno.

7.1 Předplatné

Před vypršením předplatného bude do aplikace ThermoConnect a na e-mailovou adresu uživatele (pokud je uvedena v My WebastoConnect) zaslána upomínka.

7.2 Prodloužení předplatného

Stávající předplatné je možné zkontrolovat a prodloužit ve webové službě

My WebastoConnect.

 Pokud nebude předplatné prodlouženo před vypršením platnosti, bude služba deaktivována. Za opětovnou aktivaci služby bude účtován reaktivační poplatek. Není dovoleno vyměnit vloženou SIM kartu ThermoConnect za SIM kartu jiného provozovatele.

7.3 Seznam podporovaných zemí

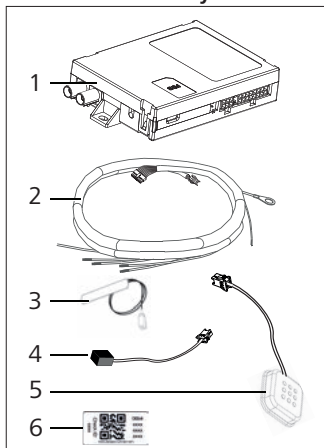
ThermoConnect funguje v případě dostupné 2G sítě v následujících zemích:

Rakousko	Lotyšsko
Belgie	Litva
Bulharsko	Lucembursko
Chorvatsko	Malta
Kypr	Nizozemí
Česko	Norsko
Dánsko	Polsko
Estonsko	Portugalsko
Finsko	Rumunsko
Francie	Slovensko (Slovenská republika)
Německo	Slovinsko
Řecko	Španělsko
Maďarsko	Švédsko

Irsko	Švýcarsko
Itálie	Velká Británie

8 Montáž ThermoConnect

8.1 Obsah dodávky



Obr.4 ThermoConnect a příslušenství

1. ThermoConnect
2. Kabelový svazek
3. Externí anténa GSM

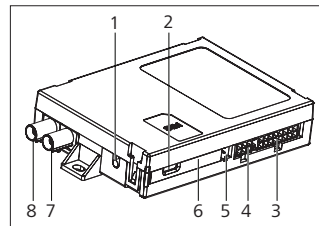
(fialový konektor)

4. Externí anténa GPS (modrý konektor)
5. Ovládací tlačítko (s podsvětlením a teplotním snímačem)
6. Štítek s QR kódem (2x)

Není na obrázku:

- Štítek na suchý zip (2x)
- Pokyny k obsluze a montážní pokyny

8.2 Přípojky a montážní místo

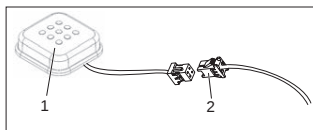


Obr.5 Přípojky ThermoConnect

1. Resetovací tlačítko, viz 4
2. Kontrolní světlo, viz 4
3. 16-pólová přípojka ThermoConnect
4. Volné
5. 4-pólová přípojka topení Webasto
6. SIM karta (vložená)
7. Přípojka antény GPS (modrá)
8. Přípojka antény GSM (fialová)

- Vyberte montážní místo pro ThermoConnect:
 - ThermoConnect montujte pouze na rovné povrchy, aby nedocházelo k prohýbání krytu.
 - ThermoConnect namontujte do interiéru vozidla, na suchém a chráněném místě.
 - Doporučujeme montáž pod přístrojovou desku na straně řidiče.
 - Kontrolní světlo musí být během provozu neustále viditelné.
- Montážní místo ThermoConnect zakreslete do obrázku v Obr.21.

8.3 Montáž ovládacího tlačítka



Obr.6 Ovládací tlačítko

1. Ovládací tlačítko
2. Připojte kabelový svazek ThermoConnect.

☞ Konektor neodpojujte od kabelu.

- Ovládací tlačítko namontujte na dobře

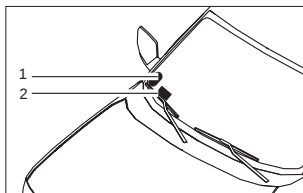
přístupném místě do chráněného prostoru.

☞ Ovládací tlačítko je vybaveno teplotním snímačem. V místě montáže musí mít vzduch možnost volně proudit kolem ovládacího tlačítka, ovládací tlačítko však musí být chráněné před přímým prouděním vzduchu z ventilace.

☞ Ovládací tlačítko musí být namontované. Ovládací tlačítko má čtyři funkce:

1. Zapnutí/vypnutí topení.
2. Potvrzení nových uživatelů.
3. Měření teploty.
4. Provedení vyresetování nebo restartu ThermoConnect, viz 4.

8.4 Montáž antény (GSM a GPS)



Obr.7 Příklad montáže antény

1. Anténa GPS

2. Anténa GSM

☞ Konektory neodpojujte od kabelů.

☞ Montáž:

■ Anténa GPS:

- Nápis „GPS“ směřuje nahoru.
- Anténa GPS nesmí být nikdy zakryta nebo překryta, a to ani částečně.

■ Anténa GSM:

- Nemontujte ji v blízkosti nebo vedle kovových dílů.
- Pro zajištění dobrého příjmu signálu namontujte anténu GSM (2) co nejvýše. Čím výše je anténa umístěná, tím lepší je příjem signálu.

- Pro montáž antén zvolte vhodné místo, např. u spodního okraje čelního skla.
- V místě montáže odstraňte nečistoty, mastnotu a skvrny.
- Antény připevněte/upevněte lepicí páskou.
- Kabely antény GPS a GSM instalujte k ThermoConnect.
- Konektory zapojte do ThermoConnect.
 - Fialový = anténa GSM
 - Modrý = anténa GPS

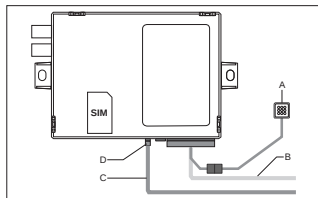
9 Montáž kabelového svazku

Existují dvě možnosti zapojení ThermoConnect do systému vozidla.

1. Pomocí konektoru ovladače z kabelového svazku topení a části ovládacího tlačítka kabelového svazku ThermoConnect, viz kapitola 9.1
2. Pouze pomocí kabelového svazku ThermoConnect, viz kapitola 9.2

Možnost 2 použijte pouze tehdy, pokud není k dispozici konektor topení a/nebo pokud potřebujete samostatné vstupy/výstupy.

9.1 Pomocí kabelového svazku topení



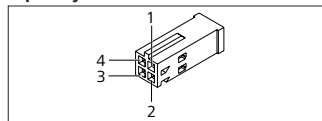
Obr.8 Konektor ovladače topení.

 Viz kabelový svazek topení.

- ▶ Zapojte kabelový svazek ThermoConnect (B) do 16-pólové přípojky.

- ▶ Zapojte ovládací tlačítko (A) do konektoru kabelového svazku ThermoConnect, viz Obr.6.
- ▶ Zkontrolujte kabeláž konektoru ovladače od topení (Obr.9) a příp. ji upravte.
- ▶ Zapojte konektor ovladače z kabelového svazku topení (C) do 4-pólové přípojky W-Bus nebo analogové přípojky přístroje ThermoConnect (D). Dbejte na správnou orientaci konektoru!
- ▶ Volnou část kabelového svazku ThermoConnect (B) zajistíte stahovacími páskami.

4-pólový konektor

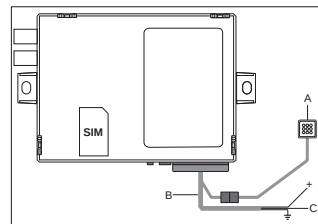


Obr.9 4-pólový konektor z kabelového svazku topení

Pin	Barva	Označení
1	Žlutá	W-Bus
2	--	--
3	Červená	Pin 30, napájení
4	Hnědá	Pin 31, kostra

 **Nepřipojujte** kabelový svazek ThermoConnect na napájení a na kostru, pokud použijete kabelový svazek topení! Napájení a ukostření přístroje ThermoConnect zajišťuje topení prostřednictvím 4-pólového konektoru.

9.2 Pomocí kabelového svazku ThermoConnect



Obr.10 ThermoConnect spolu s dodaným kabelovým svazkem

- ▶ Zapojte ovládací tlačítko (A) do konektoru kabelového svazku ThermoConnect, viz Obr.6.
- ▶ Zapojte **oranžový** vodič W-Bus (pin 2) kabelového svazku ThermoConnect (C) do **žlutého** vodiče W-Bus od topení nebo zapojte výstup 1 (pin 10) nebo 2 (pin 11) do černého (ovládacího) kabelu kabelového svazku topení.

 Viz kabelový svazek topení.

- ▶ Zkontrolujte pojistku napájení 5 A.
- ▶ Připojte červený kabel (pin 9, +) k napájení.

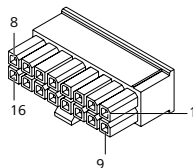
 U systémů s více akumulátory připojte kabelový svazek k akumulátoru připojenému na vzduchové, resp. vodní topení.

- ▶ Připojte hnědý kabel (pin 1) kabelového svazku ThermoConnect (⚡) na kostru.
- ▶ Zapojte konektor kabelového svazku ThermoConnect (B) do 16-pólové přípojky přístroje ThermoConnect.
- ▶ Volnou část kabelového svazku ThermoConnect zajistěte stahovacími páskami.

 V případě potřeby vyměňte kabelový svazek topení.

-  ■ Vždy se řiďte schématem zapojení topení.
- Při připojování více ovladačů k jednomu topení zajistěte, aby byly topení a ovladač spojeny prostřednictvím W-Bus (pin 2 / žlutý vodič).

16-pólový konektor



Obr.11 ThermoConnect16-pólový konektor
Viz také Obr.22

Pin	Barva	Označení
1	Hnědá	Pin 31, kostra
2	Oranžová	W-Bus
3		Nezapojeno
4		Nezapojeno
5		Nezapojeno
6	Hnědá	Ovládací tlačítko
7	Šedá	Vstup 1, (+0 V...+32 V, min. impedance 10 kΩ, nahoru >5 V, dolů <0,5 V)
8	Fialová	Vstup 2, (+0 V...+32 V, min. impedance 10 kΩ, nahoru >5 V, dolů <0,5 V)

Pin	Barva	Označení
9	Červená	Pin 30, napájení, (+9 V...+32 V, nutná pojistka 5 A)
10	Žlutá	Výstup 1, (0,5 A, jako napájecí napětí u ovládání)  Toto není signál W-Bus.
11	Bílá	Výstup 2, (0,5 A, jako napájecí napětí u ovládání)
12	Zelená	Ovládací tlačítko
13	Šedá	Ovládací tlačítko
14	Modrá	Ovládací tlačítko
15		Nezapojeno
16		Nezapojeno

9.3 Kabelový svazek topení

Ref. (Obr.9)

■ W-Bus: připojte žlutý kabel.

■ Analogové topení: připojte černý kabel.

☞ Vždy se řiďte schématem zapojení topení.

10 Ovládání ventilace vozidla

ThermoConnect lze nakonfigurovat na samostatné ovládání ventilace vozidla.

- ▶ Za tímto účelem připojte výstup 1 (pin 10) nebo výstup 2 (pin 11) na ovládání ventilace vozidla.

Přidejte pomocí služby "My WebastoConnect" v mobilní aplikaci další ovládací tlačítko. Ovládací tlačítko se v mobilní aplikaci automaticky zobrazí.

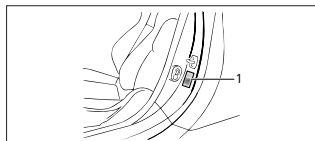
Režim vytápění nadále ovládá větrání automaticky: Ovládání vytápění a větrání se nesmí obsluhovat současně.

11 Štítek ID ThermoConnect



Obr.12 Příklad: Štítek s QR kódem

Štítek ID ThermoConnect je zapotřebí pro spárování aplikace v mobilním telefonu s přístrojem ThermoConnect.

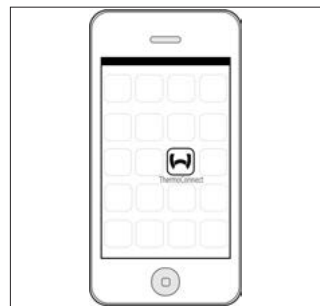


Obr.13 Příklad: Štítek na sloupku dveří

- ▶ Jeden štítek nalepte na místo, kde jej lze naskenovat mobilním telefonem. Například na A sloupek nebo B sloupek vozidla, na bok přístrojové desky nebo na kryt pojistkového boxu.
- ▶ Druhý štítek nalepte na Obr.23.

12 První uvedení do provozu

12.1 Instalace aplikace do mobilního telefonu



Obr.14 Aplikace ThermoConnect
Příklad aplikace v mobilním telefonu

- ▶ Zkontrolujte, zda je mobilní telefon připojený k síti (je nutné internetové připojení).
- ▶ Otevřete příslušný obchod s aplikacemi. **Vyhledejte „ThermoConnect“**. Aplikace je k dispozici v Apple App Store a v Google Play. Tento krok lze také provést použitím QR kódu.
 - Apple App Store viz Obr.15
 - Google Play viz Obr.16
- ▶ Nainstalujte aplikaci ThermoConnect do

mobilního telefonu.

- Spojte mobilní telefon podle návodu v aplikaci s ThermoConnect. Přitom je nutné naskenovat QR kód na vozidle nebo na zadní straně tohoto návodu. V aplikaci ThermoConnect se objeví příslušná výzva.



Obr.15 Apple iOS



Obr.16 Android OS

12.2 Připojení mobilního telefonu

- ✓ Nejprve nainstalujte aplikaci ThermoConnect.

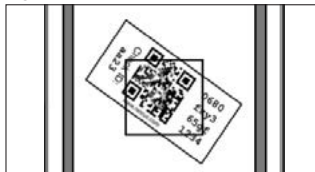
Krok 1 z 4



Obr.17 Aplikace ThermoConnect

- Spustíte aplikaci stisknutím ikony Webasto.

Krok 2 z 4



Obr.18 Naskenování štiťku

- Stiskněte položku „Add device“ (Přidat zařízení), zadejte název.

- Pomocí mobilního telefonu naskenujte QR kód. Umístění: na vozidle nebo na zadní straně těchto Pokynů k obluze a montáži (viz kapitola 11).

Krok 3 z 4



Obr.19 Přidat zařízení, příklad náhledu aplikace

- Potvrďte údaje nového ThermoConnect stisknutím „OK“ resp. „Vytvořit“.

Krok 4 z 4

- ThermoConnect je nyní připojený a připravený k použití. Další informace viz „<https://www.webasto-comfort>“. Zvolte „ThermoConnect“.

12.3 Správa uživatelů

ThermoConnect může používat více uživatelů. Při přidání nového uživatele (viz „12.2 Připojení mobilního telefonu“) je zapotřebí zpráva ID nového uživatele. Stávající uživatelé obdrží tuto zprávu jako informaci ve své aplikaci a musí nového uživatele potvrdit nebo odmítnout.

Pokud má uživatel nový mobilní telefon a pokusí se jej spárovat bez přístupu k dříve spárovanému telefonu, může provést potvrzení ovládacím tlačítkem: K tomu je třeba držet ovládací tlačítko stisknuté 10 s.

13 Zákonná ustanovení

Předpis

Číslo schválení

EHK č. 10 (E17) 10R - 04 0110

Ustanovení těchto předpisů jsou závazná v rozsahu platnosti směrnice EU 70/156/EHS a/nebo ES/2007/46/ (pro nové typy vozidel od 29.4.2009) a měla by být rovněž dodržována i v zemích, ve kterých neexistují speciální předpisy!

Nedodržování montážních pokynů a v nich obsažených upozornění má za následek vyloučení ze záruky ze strany firmy Webasto.



Směrnice WEEE

Tento symbol informuje o tom, že se tento výrobek podle směrnice WEEE 2012/19/ES a národních právních předpisů nesmí likvidovat jako běžný komunální odpad. Tento výrobek je třeba odevzdat na vyhrazeném sběrném místě nebo na autorizovaném sběrném místě pro recyklaci vysloužilých elektrospotřebičů.

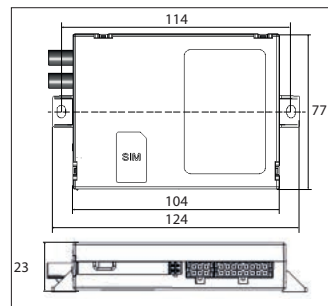
13.1 CE Prohlášení o shodě

Společnost Webasto tímto prohlašuje, že ThermoConnect jako přístroj s rádiovým přenosem splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.

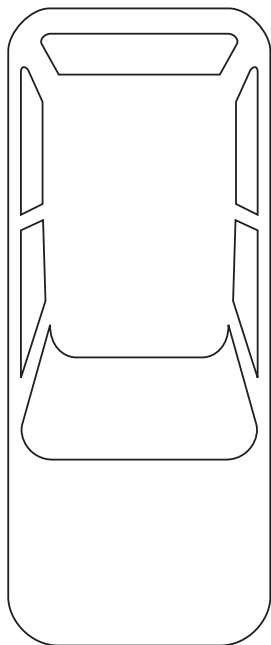
Kompletní prohlášení o shodě EU najdete v části pro stahování dokumentů na adrese „[Technické služby Webasto](#)“, v části Typ výrobku „Ovladače“ a Výrobek „ThermoConnect“.

14 Technická data

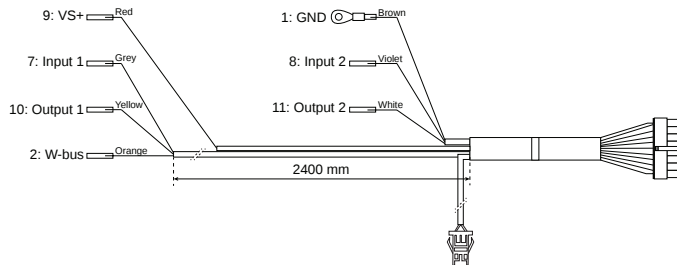
	ThermoConnect
Napájecí napětí	+9 V...+32 V
Provozní teplota	-40...+80 °C
Typ. odběr proudu při volnoběhu	<60 mA (12 V)



Obr.20 Rozměry ThermoConnect
Rozměry v mm.



Obr.21



Obr.22



Obr.23

Toto jsou Originální pokyny. Anglický jazyk je závazný. Pokud není nějaký jazyk k dispozici, obraťte se za tímto účelem na servisní středisko Webasto. Telefonní číslo příslušné země je uvedeno na prospektu servisních středisek Webasto nebo na webových stránkách Vaší příslušné zemské pobočky Webasto.

Webasto Thermo & Comfort SE
P.O. box 1410
82199 Gilching
Germany

Adresa firmy:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <https://dealers.webasto.com>

www.webasto.com

